

JCP

Journal of
Clinical
Periodontology

临床牙周病学

(中文版)

volume 4 issue 6 October 2017

《临床牙周病学杂志》(JCP)是欧洲牙周病学联合会(EFP)的官方出版物。JCP由英国、荷兰、法国、德国、挪威的纳维亚和瑞士牙周病学学会共同创办。



药物性牙龈增生的 治疗专辑

*Treatment of Drug-induced
Gingival Hyperplasia*

VILEY-BLACKWELL

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

辽宁科学技术出版社
LIAONING SCIENCE AND TECHNOLOGY PUBLISHING HOUSE

Journal of Clinical Periodontology

Official journal of the
European Federation of Periodontology
Founded by the British, Dutch, French, German,
Scandinavian and Swiss Societies of Periodontology
wileyonlinelibrary.com/journal/jcpe

EDITOR-IN-CHIEF:

Maurizio Tonetti
Journal of Clinical Periodontology
Editorial Office
Wiley-Blackwell
John Wiley & Sons Ltd
9600 Garsington Road, Oxford
OX4 2DQ, UK
E-mail: cpeedoffice@wiley.com

ASSOCIATE EDITORS:

T. Berglundh, Göteborg, Sweden
I. Chapple, Birmingham, UK
S. Jepsen, Bonn, Germany
P. N. Papapanou, New York, NY, USA
M. Quirynen, Leuven, Belgium
M. Sanz, Madrid, Spain
F. Schwarz, Düsseldorf, Germany
P. Sharpe, London, UK

STATISTICAL ADVISER:

J. C. Gunsolley, Richmond, VA, USA

EDITOR EMERITUS:

J. Lindhe, Gothenburg, Sweden

EDITORIAL BOARD:

P. Adriaens, Brussels, Belgium
J. Albandar, Philadelphia, PA, USA
G. Armitage, San Francisco, CA, USA
D. Botticelli, Rimini, Italy
P. Boucharde, Paris, France
A. Braun, Marburg, Germany
K. Buhlin, Huddinge, Sweden
M. Christgau, Düsseldorf, Germany
P. Cortellini, Florence, Italy
F. Cairo, Florence, Italy
G. Dahlen, Gothenburg, Sweden
P. Eickholz, Frankfurt, Germany
D. Fine, Newark, NJ, USA
T. Flemmig, Seattle, WA, USA
W. V. Giantobile, Ann Arbor, MI, USA
P. Gjermo, Oslo, Norway
F. Graziani, Pisa, Italy
A. Guerrero, Malaga, Spain
A. Gustafsson, Stockholm, Sweden
P. A. Heasman, Newcastle, UK
D. V. Herrera, Madrid, Spain
P. Holmstrup, Copenhagen, Denmark
P. Hujoel, Seattle, WA, USA

J. Hyman, Vienna, VA, USA
I. Ishikawa, Tokyo, Japan
J. Jansen, Nijmegen, the Netherlands
P.-M. Jerve-Storm, Bonn, Germany
L. J. Jin, Hong Kong SAR, China
A. Kantarci, Boston, MA, USA
D. F. Kinane, Louisville, KY, USA
M. Kerschull, Bonn, Germany
M. Klepp, Stavanger, Norway
T. Kocher, Greifswald, Germany
E. Lalla, New York, NY, USA
N. P. Lang, Berne, Switzerland
G. J. Linden, Belfast, UK
B. C. Loos, Amsterdam, the Netherlands
H. Meijer, Groningen, Netherlands
J. Meyle, Giessen, Germany
B. Michalowicz, Minneapolis, MN, USA
A. Mombelli, Geneva, Switzerland
S. Murakami, Osaka, Japan
L. G. Needleman, London, UK
L. Nibali, London, UK
M. Nunn, Boston, MA, USA
T. Oates, San Antonio, TX, USA
R. M. Palmer, London, UK

D. W. Paquette, Chapel Hill, NC, USA
G. Pini-Prato, Florence, Italy
P. Preshaw, Newcastle upon Tyne, UK
M. Rondeos, Redwood City, CA, USA
M. Ryder, San Francisco, CA, USA
G. E. Salvi, Berne, Switzerland
A. Schaefer, Kiel-Schleswig-Holstein, Germany
D. A. Scott, Louisville, Kentucky, USA
A. Sculean, Berne, Switzerland
L. Shapira, Jerusalem, Israel
B. Stadlinger, Zurich, Switzerland
A. Stavropoulos, Aarhus C, Denmark
D. Tatakis, Columbus, OH, USA
R. Teles, Boston, MA, USA
L. Trombelli, Ferrara, Italy
Y.-K. Tu, Taipei, Taiwan
A. J. van Winkelhoff, Groningen, the Netherlands
U. van der Velden, Amsterdam, the Netherlands
F. Vignoletti, Madrid, Spain
H. Wachtel, Munich, Germany
H.-L. Wang, Ann Arbor, MI, USA
J. L. Wennström, Gothenburg, Sweden
U. M. E. Wikesjö, Martinez, CA, USA

This publication includes abstracts and/or translated articles from *Journal of Clinical Periodontology*, published 12 times a year in association with The European Federation of Periodontology (EFP) by Blackwell Publishing, Ltd., The Atrium, Southern Gate, Chichester PO 19 8SQ. UK©2012 John Wiley & Sons A/S.

This material is published by Liaoning Science & Technology Publishing House Ltd. with the permission of Blackwell Publishing Asia Pty Ltd. EFP and Blackwell Publishing Asia Pty Ltd disclaim any responsibility of the accuracy of the translation from the published English original and are not liable for any errors which may occur. If professional advice or other expert assistance is required, the services of a competent professional should be sought.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the copyright owner. This material is supported by an educational grant from Blackwell Publishing Asia Pty Ltd for the purpose of furthering medical education in China. Not for sale.

© Blackwell Publishing Asia Pty Ltd, 155 Cremorne Street, Richmond, Victoria 3121, Australia

社 长: 宋纯智
总 编 辑: 倪晨涵
编辑部主任: 陈 刚

沈阳编辑部

联 系 人: 苏 阳
地 址: 沈阳市和平区十一纬路25号
电 话: 024-23280336
电子邮箱: jcpchina@126.com

北京编辑部

联 系 人: 殷 欣
地 址: 北京市朝阳区北四环108号
电子邮箱: jcpchina@hotmail.com

发行单位

国内: 辽宁省报刊发行局
110013, 沈阳市沈河区北站路111号
邮发代号: 8-195

订购

全国各地邮局
定价: 全年200.00元(每年4期)
发行范围: 公开发行

主管单位:

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

主办单位:

辽宁科学技术出版社有限责任公司

支持单位:

中华口腔医学会

编委会

英文版主编: 马里奇奥·托尼提(Maurizio Tonetti)

中文版名誉主编: 王 兴

中文版主编: 章锦才 束 蓉

中文版副主编(按姓名首字笔画为序):

万 鹏 栾庆先 董潇潇

中文版编委(按姓名首字笔画为序):

王勤涛 闫福华 杨丕山 李成章

吴亚菲 欧阳翔英 林保莹

林敏魁 骆 凯 潘亚萍

理 事 会

理 事 长 陈 刚

副理事长 刘 博

理 事(按姓名首字笔画为序):

王方福 王 琪 车永庆 刘 耿

刘 菲 完 正 李 森 黄良军

程 峥 滕 洋

图书在版编目(CIP)数据

临床牙周病学: 药物性牙龈增生的治疗专辑 /
(意) 马里奇奥·托尼提(Maurizio Tonetti) 主编; 章
锦才译. —沈阳: 辽宁科学技术出版社, 2017.10
ISBN 978-7-5591-0427-4

I. ①临… II. ①马… ②章… III. ①牙周病—
治疗 IV. ①R781.405

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第225942号

沈阳市精华印刷有限公司印刷

开本: 889mm×1194mm 1/16 印张: 3.5 字数: 100千字

2017年10月第1版 2017年10月第1次印刷

定价: 50.00元

新浪微博: @临床牙周病学杂志-JCP

微信公众平台: jcpchina

媒体支持



中华口腔医学网



丁香园



世界牙科论坛



口腔医学网



牙科展望



时尚牙医

本书由澳大利亚Blackwell Publishing Asia Pty Ltd授权辽宁科学技术出版社在中国范围内独家出版简体中文版本, 未经书面同意, 不得以任何形式复制、转载。著作权合同登记号: 06-2012第221号。

版权所有·翻印必究

Brilliant twenty years
To create a new milestone

辉煌二十载
开创新里程

20th

东北口腔展 China Northeast

2018年是东北口腔展正式踏入第二十届的大日子,大会将借此进一步强化展会的专业化、国际化形象,同时寓意展会不断成长、壮大,跨越二十届后将迈向下一个更新、更广的里程。

2018 is the Northeast Dental Exhibition officially entered the twentieth of the big day, the General Assembly will take this to further strengthen the exhibition of professional, international image, while the exhibition grows, Update, a wider range of mileage.



CNDE

2018

第二十届中国东北 国际口腔器材展览会 暨学术交流会

The 20th China Northeast
International Dental Equipment & Affiliated Facilities
Exhibition Symposium On Oral Health

第十届口腔保健护理用品展览会

The 10th Northeast International Symposium On Oral Health

第八届义齿加工厂产品展览会

The 8th Dental Lab Outsourcing Exhibition

时间:2018年3月16-19日

地点:沈阳新世界博览馆

主办单位:北方工商业展览有限公司

协办单位:辽宁省口腔医学会

中国医科大学口腔医学院

特别媒支持单位:世界牙科论坛



扫一扫

网上登记 礼品相送 www.bfexpo.com.cn

1. 扫二维码关注东北国际口腔展微信平台,提交牙医信息获得展会终身入场券。

2. 转发平台内任意带有展会名称时间地点的信息或现场拍有展会名称时间的任意照片至朋友圈可领取展会大礼包(限1000份先到先得)。

联系方式

Contact information

北方工商业展览有限公司

(辽宁省展览馆行业副理事长单位 沈阳展览业协会常务理事单位)

地址:沈阳市三好街93号金源大厦5F 邮编:110004

电话:024-23920245 23975766 传真:024-23922432

联系人:纪晓帆 田莉莉 张娜 郭娜

邮箱:bfexpo@126.com 官方微博:北方展览



Sino-Dental[®] 2018

第23届中国国际口腔设备材料展览会 暨技术交流会

亚太地区最具影响力的口腔专业盛会

国家卫生计生委唯一支持口腔展会，商务部唯一重点引导推荐口腔展会

北京·国家会议中心
2018.6.9~12

近**800**参展商，汇聚国内外知名牙科企业

90+国家和地区，**100,000+**人次的国际经销商和专业人士

国内外**创新**技术与**适宜**产品集中展示

100+场、**300**专题的学术、技术交流活动

主办单位

国家卫生计生委国际交流与合作中心
中华口腔医学会

支持单位

国家卫生和计划生育委员会
北京大学口腔医学院

组委会联系人：康乐 张海霞 张素冉 信心小雨

电话：010-8839 3917/3929/3912/3883

Email: info@sinodent.com.cn

客服QQ：3246432411

www.sinodent.com.cn



2017
CDS
China Dental Show



中华口腔医学会 第19次全国口腔医学学术会议(2017年会) 2017中国国际口腔设备器材博览会(CDS)

The 19th CSA Annual Meeting &
2017 China Dental Show

CDS

2017年9月21-24日
国家会展中心(上海)
21-24 September

National Exhibition and Convention Center(Shanghai)

www.ChinaDentalShow.com

CDS 官方二维码



主办单位/承办单位/支持单位
Organizer/Co-organizer/Supported by



北方联合出版传媒（集团）股份有限公司

辽宁科学技术出版社
LIAONING SCIENCE AND TECHNOLOGY PUBLISHING HOUSE

JCP

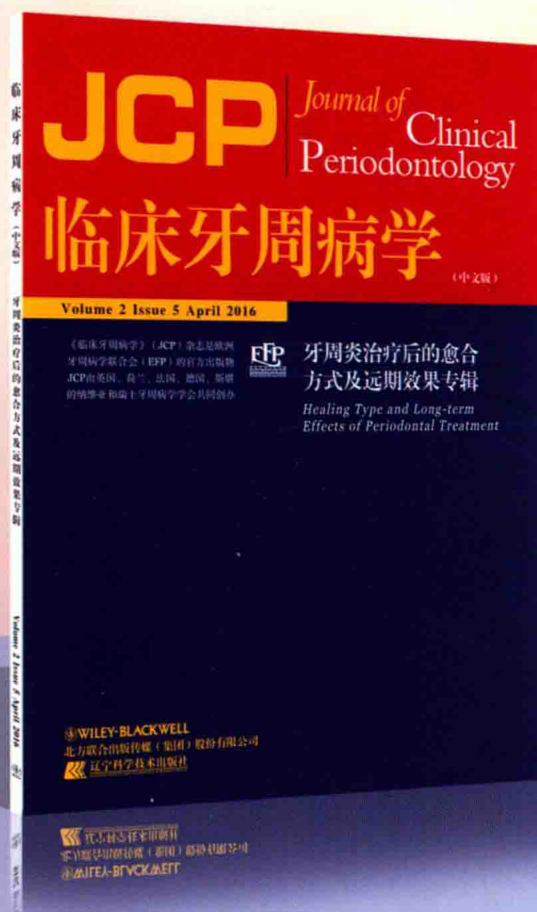
JOURNAL OF CLINICAL PERIODONTOLOGY

汇聚世界共识

传播中国声音



《临床牙周病学》(JCP) 杂志是欧洲牙周病学联合会 (EFP) 的官方出版物
JCP由英国、荷兰、法国、德国、斯堪的纳维亚和瑞士牙周病学学会共同创办



欧洲牙周病学联合会 (EFP) 官方出版物

中华口腔医学会牙周专委会指定期刊

国内牙周专家重点推荐

针对国内牙周治疗现状 精心挑选的病例

展示牙周治疗的新技术

2018年专题预告:

牙周治疗过程中及治疗后的牙本质过敏
糖尿病人的种植修复
吸烟对种植牙的影响
短种植体的应用



扫一扫订购

会员优惠:

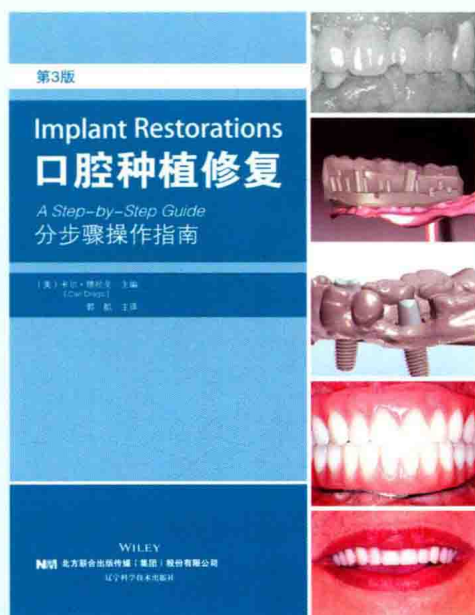
1. 会员可以免费获得 (快递) 4期/年的JCP中文版杂志!
2. 会员拥有优先报名权, 并享受JCP相关技术培训的折扣价!

联系方式:

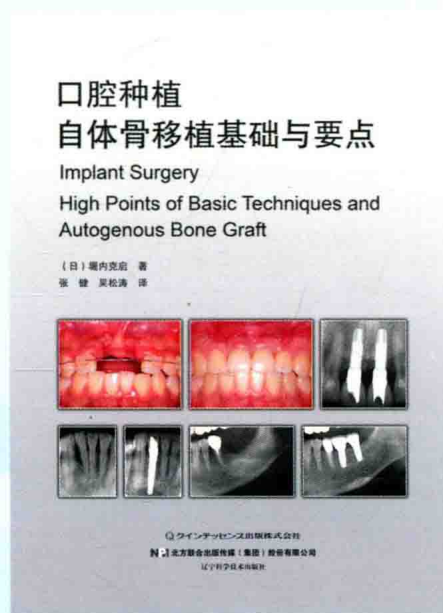
联系人: 苏阳

邮件 (便捷方式): jcpchina@126.com

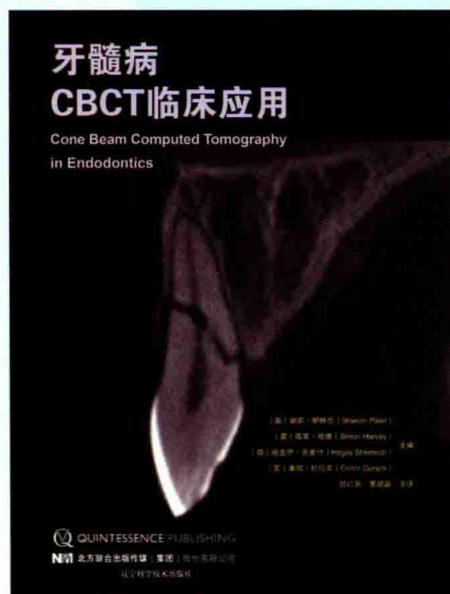
联系电话: 024-23280336



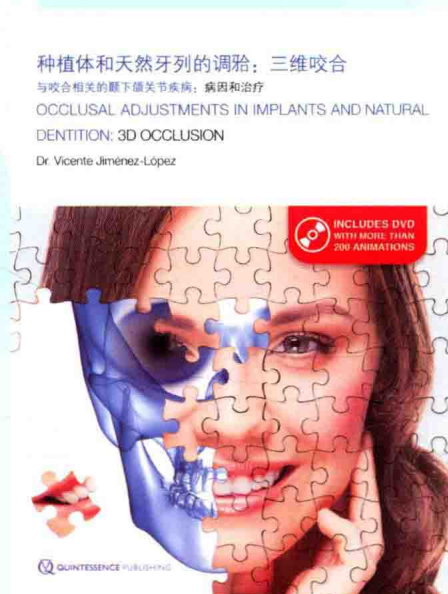
口腔种植修复：分步骤操作指南（第3版）
Implant Restorations A Step-by-Step Guide
Author: Carl Drago
主译：郭航



口腔种植自体骨移植基础与要点
Implant Surgery: High Points of Basic Techniques and Autogenous Bone Graft
Author: 堀内克启
译者：张健 吴松涛



牙髓病CBCT临床应用
Cone Beam Computed Tomography in Endodontics
Authors: Shanon Patel, Simon Harvey, Hagay Shemesh, Conor Durack
主译：吕红兵 黄晓晶



种植体和天然牙列的调殆：三维咬合
Occlusal adjustments in implants and natural
Author: Vicente Jiménez-López
主译：权花淑

Ueli Grunder

IMPLANTS IN THE ESTHETIC ZONE

A Step by Step
Treatment Strategy

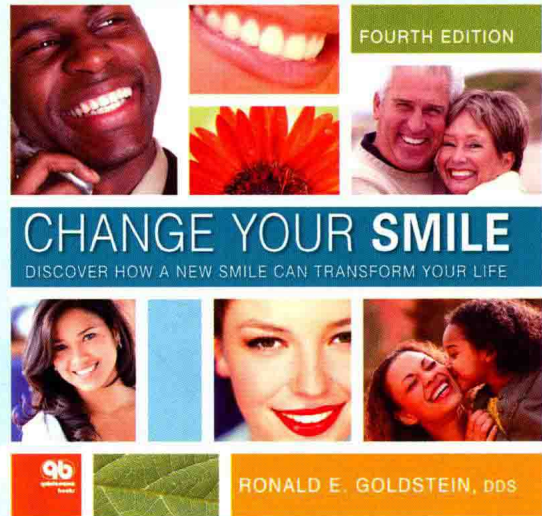
QUINTESSENCE

美学区域的种植修复

Implants in the esthetic zone

Author: Ueli Grunder

主译：周锐 周国辉 周家仁



改变你的微笑

Change Your Smile

Discover how a new smile can transform your life

Author: Ronald E. goldstein

主译：贺周

Achieving Clinical Success in Lingual Orthodontics 舌侧正畸临床指导

（美）朱莉娅·哈芬 主编
（西）奥古斯都·乌雷尼亚 主译

WILEY Blackwell
北方联合出版传媒（集团）股份有限公司
辽宁科学技术出版社

舌侧正畸临床指导

Achieving Clinical Success in Lingual Orthodontics

Authors: Julia Harfin, Augusto Ureña

主译：杨磊

（第2版）

Dental Implant Complications 口腔种植并发症

Etiology, Prevention, and Treatment
病因、预防和治疗



（美）斯图尔特·弗鲁姆 主编
（Stuart J. Froum）

章晓才 主译
轩东英 主译
马兆峰 副主译

WILEY Blackwell
北方联合出版传媒（集团）股份有限公司
辽宁科学技术出版社

口腔种植并发症（第2版）

Second Edition Dental Implant Complications

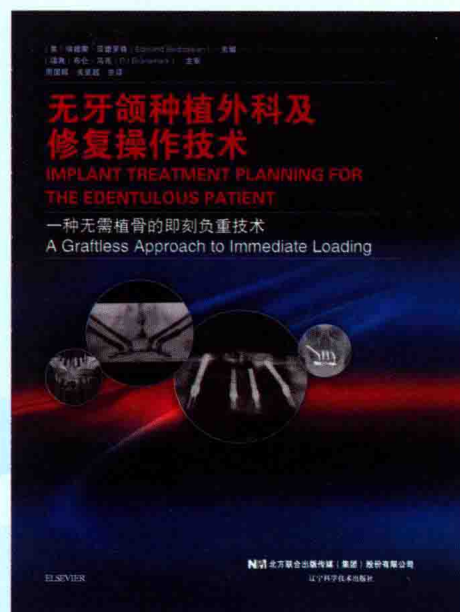
Etiology, Prevention, and Treatment

Author: Stuart J. Froum

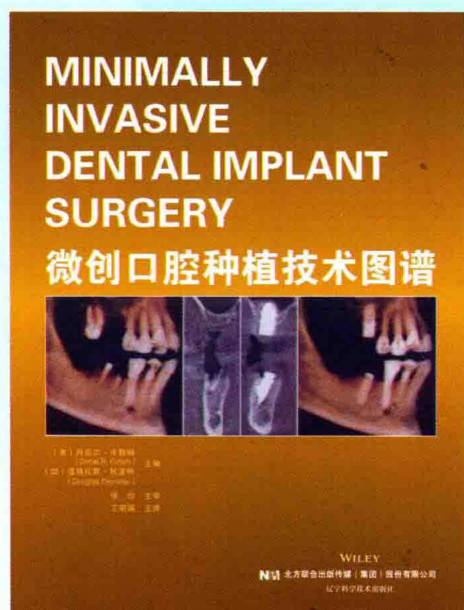
主译：轩东英



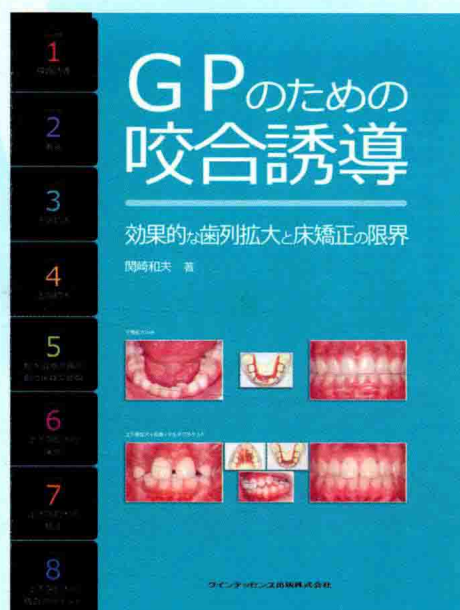
口腔外科手术 第1~4卷
Atlas of Oral and Maxillofacial Surgery
丛书主译：卢利



无牙颌种植外科及修复操作技术
Implant Treatment Planning For The Edentulous Patient A
Graftless Approach to Immediate Loading
Author: P-I Bränemark
主译：周国辉 关呈超



微创口腔种植技术图谱
Minimally Invasive Dental Implant Surgery
Authors: Daniel R. Cullum, Douglas Deporter
主译：王明国



咬合诱导
Denture Guidance
Author: 关崎和夫
主译：姜威

名誉主编单位

中华口腔医学会



地址：北京市中关村南大街18号

电话：010-6211 6665

主编单位

上海交通大学医学院附属第九人民医院



地址：上海市制造局路639号

电话：021-2327 1241

副主编单位

北京大学口腔医学院



地址：北京市中关村南大街22号

电话：010-6217 9977

北京和睦家医院牙科



地址：北京市朝阳区将台路2号

电话：010-5927 7058

编委单位

中国人民解放军第四军医大学口腔医学院



地址：西安市长乐西路145号

电话：029-8477 6096

山东大学口腔医院



地址：济南市文化西路44-1号

电话：0531-8838 2939

四川大学华西口腔医院



地址：成都市人民南路三段14号

电话：028-8550 3483

福建医科大学附属口腔医院



地址：中国福建省福州市鼓楼区杨桥中路246号

电话：0591-8370 0838

南京大学口腔医学院.南京市口腔医院



地址：南京市中央路30号

电话：025-5288 9999

武汉大学口腔医院



地址：武汉市洪山区珞喻路237号

电话：027-8787 7870

台湾牙周病医学会



地址：台北市兴隆路一段143号2楼

电话：00886-2-8935 2721

中国医科大学附属口腔医院



地址：沈阳市和平区南京北街117号

电话：024-2289 2645

理事长单位



北方联合出版传媒（集团）股份有限公司

地址：辽宁省沈阳市和平区十一纬路25号

电话：024-2328 0336

副理事长单位



科瓦齿科

地址：上海市静安区成都北路199号

电话：400-6060 222

理事单位



阿福口腔

地址：海南省三亚市凤凰路龙岭路段山水国际7栋9号

电话：0898-3822 1917



美嘉欣口腔

地址：江苏省无锡市江阴市延陵路608-610号

电话：0510-8660 6600



完氏口腔

地址：广西壮族自治区南宁市金湖路26-1号

电话：0771-5518 880



金鑫口腔

地址：浙江省温岭市中华路33号

电话：0576-8606 6668



滕洋口腔

地址：辽宁省大连市甘井子区文体南街57号

电话：0411-8679 5151



南海王琪口腔诊所

地址：广东省佛山市南海罗村富林朗悦酒店尚观公馆南侧23-25号铺

电话：0757-8641 8920



真承口腔

地址：辽宁省沈阳市沈河区南顺城路35甲4号

电话：400-000-4068



浙江省海宁李森牙科医院

地址：浙江省海宁市水月亭西路149号

电话：0573-8722 7559



天韵齿科

地址：北京市海淀区蓟门里北路宏嘉丽园小区3号

电话：010-8205 0368

GBT 以菌斑控制为导向的牙周治疗方案： 口腔洁治效率 vs 舒适度的黄金平衡点



一直以来，“先超声，后抛光（喷砂或橡皮杯）”成为临床洁牙的标准流程，在全球牙医中广泛沿用。近年来，随着现代牙周治疗理念不断发展，牙医及洁牙师们对治疗效率及舒适度提出了更高要求，吸引了学术界广泛关注。2015年最新发表于《International Journal of Dental Hygiene》杂志的“Efficiency of professional tooth brushing before ultrasonic scaling（超声洁治前专业牙齿清洁的作用研究）”，对传统洁治方式提出新的研究方向。研究旨在观察超声洁治前进行口腔清洁对于治疗时间和患者满意度的影响。

结论如下：

在超声洁治前进行口腔清洁去除菌斑，可增加患者治疗的舒适度；治疗时间缩短，患者依从性有所提高，而依从性高低恰是患者能否及时复诊的关键，该治疗方案减少了超声洁治时间，减少临床医师的工作量和疲劳感，使患者接受度提高。

该实验结果印证了高效牙周治疗的核心理念：

- > 治疗前用菌斑染色剂暴露菌斑位置，可有效清除菌斑
- > 在超声洁治前使用龈上及龈下喷砂去除菌斑有利于缩短治疗时间
- > 缩短超声洁治时间有利于保护牙面及牙根，避免过度刮治，提高患者舒适度
- > 缩短临床医师椅旁工作量，开展更多医患沟通
- > 卓越疗效保证是患者信任和复诊率的保障

什么是 GBT

GBT 是 Guided Biofilm Therapy 的首字母缩写，代表以菌斑为导向的牙周治疗方案。GBT 方案强调牙周治疗应以控制口腔菌斑为核心，优先使用喷砂技术，实现微创而全面去除牙菌斑，并配合超声器械进一步优化口腔环境。

瑞士 EMS 公司，作为全球口腔洁治技术先锋，联合全球顶尖牙周专家进行研究和讨论并提出了全新口腔洁治理念——Guided Biofilm Therapy 以菌斑为导向的牙周治疗方案。其核心理念是所有治疗均应该以控制菌斑为目的，菌斑是牙周病的始动因素，对菌斑进行有效治疗及管控，是保持口腔长期健康的关键所在。瑞士 EMS 公司的两大核心技术，Air Flow® 喷砂和 No Pain Piezon® 无痛超声，很好地将这一治疗理念进行了完美结合，找到治疗效率和舒适度的完美平衡点。

GBT 以菌斑为导向的牙周治疗方案已在全球多个国家推广并得到牙医广泛认同，登陆中国以来也受到来自各大院校、专业口腔医院诊所的牙周专家的选择与信赖，被广泛运用到牙周病的非手术治疗中，取得显著效果。使用瑞士 EMS Air-Flow® 龈上及龈下喷砂以及 No Pain Piezon® 无痛超声结合 PS 工作尖，是取得非凡洁治效果的关键。

GBT 标准治疗步骤



DenTech China
2017

www.dentech.com.cn

第二十一届 中国国际口腔器材展览会 暨学术研讨会

The 21st

China International Exhibition & Symposium
on Dental Equipment, Technology & Products

批准单位：中华人民共和国商务部

主办单位：中国国际科技会议中心

承办单位：上海交通大学医学院附属第九人民医院 / 上海博星展览有限公司

协办单位：上海市口腔医学会 / 上海交通大学口腔医学院 / 上海市口腔医学研究所 /
同济大学口腔医学院 / 复旦大学附属口腔医院

Approved by: Ministry of Commerce of the People's Republic of China

Sponsored by: China International Conference Center for Science & Technology

Organized by: Ninth People's Hospital, School of Medicine, Shanghai Jiao Tong University / Shanghai UBM ShowStar Exhibition Co., Ltd.

Co-organized by: Shanghai Stomatological Association / College of Stomatology, Shanghai Jiao Tong University /

Shanghai Research Institute of Stomatology / School of Stomatology, Tongji University /

Shanghai Stomatological Hospital, Fudan University



添加官方微信
OFFICIAL WECHAT



上海世博展览馆

Shanghai World Expo Exhibition and
Convention Center, Shanghai, China

2017年10月25~28日

October 25~28, 2017

23rd Dental South China

International Expo 华南国际口腔展

Dental
South
China Guangzhou
Top Dental Show | 行业盛事 博览牙科
in China

2018年4月4-7日



扫一扫，加关注
展会资讯尽掌握

www.dentalsouthchina.com

广州·中国进出口商品交易会展馆C区

主办方：广东国际科技贸易展览公司

参展联系：0086-20-83549150

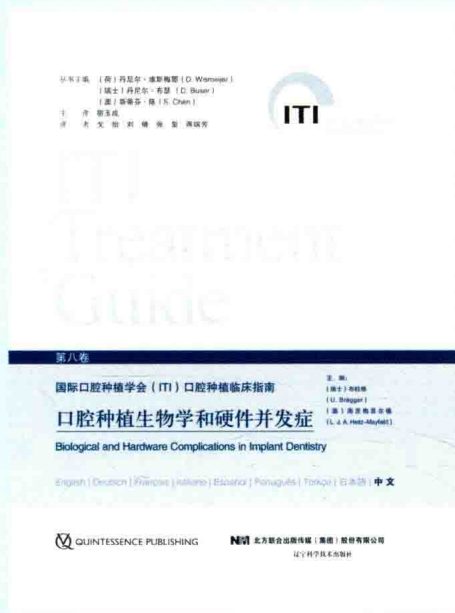
参观联系：0086-20-83561589

传真：0086-20-83549078

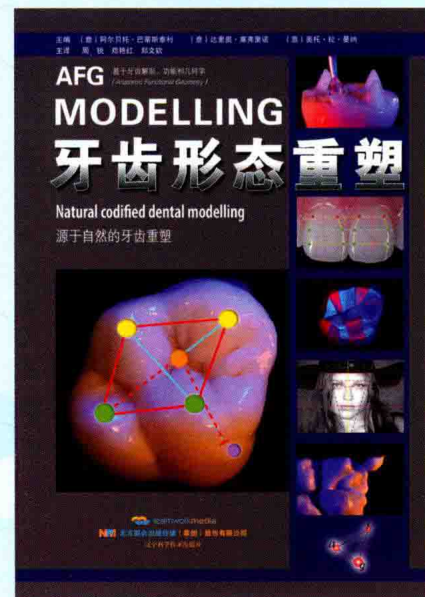
Email: dental@ste.cn

Email: dentalvisit@ste.cn





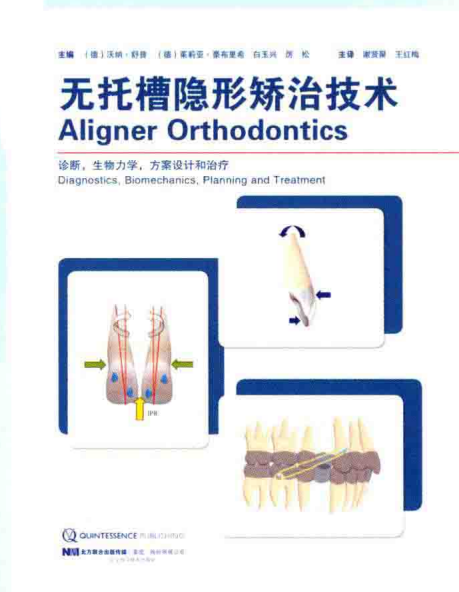
ITI第8卷：口腔种植生物学和硬件并发症
ITI Treatment Guide (Volume 8): Biological and Hardware Complications in Implant Dentistry
Authors: U. Brägger, L. J. A. Heitz-Mayfield
主译：宿玉成



牙齿形态重塑
MODELLING
Authors: Alberto Battistelli, Dario Severino, Oto La Manna
主译：周锐 郑艳红 郑文钦



图解牙冠修复高级技巧
Author: 土屋贤司
主译：黄河



无托槽隐形矫治技术
Aligner Orthodontics: Diagnostics, Biomechanics Planning and Treatment
主编：Werner Schupp, Julia Haubrich, 白玉兴 厉松